寓言与童话

CHILDREN PLUS童书

Spoken Words, Painted Worlds

Fables, Fairy Tales, Picture Books

推荐书单

RECOMMENDED BOOK LIST



Les Trois petits cochons, by Clémentine Sourdais © hélium / Actes Sud, 2023

2026.11.13-15

上海国际童书展CCBF

上海世博展览馆

策展人 Curated by | 格拉齐亚 · 戈蒂 Grazia Gotti

上海国际童书展特别活动
A Special Event of
Shanghai International
Children's Book Fair

BOLOGNA CHILDREN'S BOOK FAIR

Bologna Fiere

accademia drosselmeier

序言
PREFACE

2026年“童书+”特展以“寓言与童话”为主题，带领观众走进跨越时间与文化的叙事遗产。寓言与童话不仅是最古老、最持久的叙事形式之一，也是始终陪伴儿童成长、持续滋养成人想象力的共同语言。

展览为大家展示了210本来自29个国家和地区的优秀童书，涵盖伊索、格林兄弟、安徒生等名家的经典之作，也聚焦当代创作者对经典童话的重新演绎，以及来自不同文化传统的民间故事与图画书创作。

上海国际童书展组委会特别策划了这份“童书+”特展“寓言与童话”书单。我们希望通过这些作品，邀请小读者、家庭与教育者一同探寻那些跨越国界与大陆的故事、符号与原型，在阅读中看见彼此，并重新发现童书连接想象、知识与文化的力量。

上海国际童书展组委会

The 2026 “Children Plus” special exhibition, titled “Spoken Words, Painted Worlds: Fables, Fairy Tales, Picture Books” invites audiences to explore a narrative heritage that spans time and cultures. Fables and fairy tales are not only among humanity’s oldest and most enduring forms of narrative, but also a shared language that has always accompanied children as they grow and continues to nourish the imagination of adults.

The exhibition presents 210 outstanding children’s books from 29 countries and regions. It features timeless works by Aesop, the Brothers Grimm, H.C. Andersen and other celebrated authors, while also focusing on contemporary creators’ reinterpretations of classic fairy tales, as well as folk stories and picture book creations from different cultural traditions.

We are pleased to present this specially curated booklist which complies all the books exhibited at the Shanghai International Children’s Book Fair on this occasion. Through these works, we hope to invite young readers, families and educators to explore the stories, symbols and archetypes that cross borders and continents, to see one another through reading, and to rediscover the power of children’s books to connect imagination, knowledge and culture.

Shanghai International Children’s Book Fair Organising Committee



注释 / Notes

推荐书单遵循了特展的主题结构。在每个主题下，书籍按出版国家及书名的首字母排序。书籍信息的首行为原始书名，然后是相应的英文/中文译名。

The booklist follows the thematic structure of the exhibition. In each category, the titles are organized by country of publication and then displayed by alphabetical order. The original title of the book is displayed first, followed by its respective translations in Chinese or English.

CHILDREN PLUS童书

童话的全球之旅
THE GLOBAL CIRCULATION OF FAIRY TALES

今年的博洛尼亚国际童书展将博洛尼亚最佳童书奖的特别类别聚焦于“寓言与童话”。本展览汇集了来自世界各地出版商为这一享有盛誉的国际赛事选送的众多佳作。

探讨这一少儿图书基本类别的发展状况，是一个具有远见且恰逢其时的决定，它为广大读者提供了一个难得的比较与对话的机会。这些读者既包括为儿童朗读和讲故事的成年读者，也包括需要与不同文化模式交流和碰撞的作者，以及需要决定其文化方向的出版人。

拓展边界能够带来新的诠释，带来对不同文化传统的新认识，从而使我们成长。如果说童话讲述的是我们自己的故事，那么这些故事的流传与分享则让我们感到更加亲近、更加友好、更加相似。

This year, the Bologna Children's Book Fair has devoted the special category of its BolognaRagazzi Award to Fables & Fairy Tales. This exhibition presents a broad selection of some of the finest titles submitted by publishers from around the world for this prestigious international competition.

The decision to investigate the state of this fundamental category of children's literature was both far-sighted and timely, offering an extraordinary opportunity for comparison and dialogue among a broad audience: adult readers who read to and tell stories to children; authors who need to engage with different cultural models; and publishers called upon to make choices about their cultural direction.

Expanding our horizons allows for new interpretations and new knowledge of different cultural traditions, and therefore helps us grow. If fairy tales speak to us about ourselves, their circulation and sharing make us feel closer to one another—more like friends, more alike.





《送西瓜》
Delivering Watermelon

贾玉倩（著、绘）
Jia Yuqian (text and ill.)

东方娃娃
Oriental Babies & Kids
中国/China
ISBN 9787558433184



Zur Zeit, wo das Wünschen noch geholfen hat
《在许愿尚能成真的年代》

格林兄弟（著）
尤莉·弗尔克（绘）
The Brothers Grimm (text)
Julie Völk (ill.)

Gerstenberg Verlag
德国/Germany
ISBN 9783836960816



오누이 이야기
《兄妹的故事》

李亿培（著、绘）
Lee Uk Bae (text and ill.)

Sakyejul Publishing
韩国/South Korea
ISBN 9791160945348

动物主角
ANIMALS AS PROTAGONISTS

伊索与拉封丹

在西方，人们通常用“寓言”一词来指代以拟人化动物为主角的短篇故事，而当故事中出现了仙女、咒语和魔法时，则称之为“童话”。

在古希腊，奴隶伊索赋予了这类故事以书面形式，他创作的三百多篇寓言成为后世效仿的典范。十七世纪的法国，让·德·拉封丹以作家兼诗人的身份革新了这一体裁，他取材于伊索，将其故事发展为韵文叙事。时至今日，伊索在世界许多地方仍广为流传，而拉封丹的作品在法国及法语地区依然拥有大量读者。众多插画大师都曾为这些寓言配图，成果着实斐然。

Aesop and La Fontaine

In the Western world, the term *fable* is used for a genre of short story whose protagonists are personified animals, while *fairy tale* refers to stories in which fairies, enchantments and magic come into play.

In ancient Greece, the slave Aesop gave written form to this genre of stories, and his more than three hundred fables became a model for generations to come. In seventeenth-century France, Jean de La Fontaine renewed the genre. As a writer and poet, drawing on Aesop, he developed his stories in verse. Centuries later, Aesop remains hugely popular in many parts of the world, while La Fontaine continues to be widely read in France and in French-speaking countries. Many leading illustrators have turned their attention to these fables, with truly outstanding results.





Les fables extravagantes de Conrad le corbeau
《乌鸦康拉德的荒诞故事集》

皮埃蕾特·迪贝（著）
奥德蕾·马洛（绘）
Pierrette Dubé (text)
Audrey Malo (ill.)

Les 400 coups
加拿大/Canada
ISBN 9782895408291



Lobo a la vista y oras fábulas de Esopo
《狼来了》及其他伊索寓言精选

克里斯托瓦尔·霍安农（著）
阿加塔·拉钦斯卡（绘）
Cristóbal Joannon (text)
Agata Raczynska (ill.)

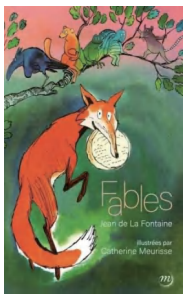
ULLA
智利/Chile
ISBN 9789566113201



Esopo dijo que era el burro
《伊索说那是头驴》

特里温福·阿尔西涅加斯（著）
胡安·帕洛米诺（绘）
Triunfo Arciniegas (text)
Juan Palomino (ill.)

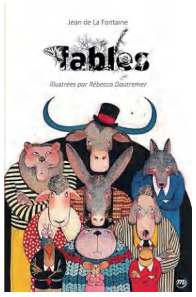
Cataplum Libros
哥伦比亚/Colombia
ISBN 9786289511192



Fables de Jean de La Fontaine illustrées par Catherine Meurisse
《拉封丹寓言集，卡特琳·默里斯插图版》

让·德·拉封丹（著）
卡特琳·默里斯（绘）
Jean de La Fontaine (text)
Catherine Meurisse (ill.)

GrandPalaisRmnÉditions
法国/France
ISBN 9782711879144



Fables de Jean de la Fontaine illustrées par Rebecca Dautremer
《拉封丹寓言集，丽贝卡·多特梅尔插图版》

让·德·拉封丹（著）
丽贝卡·多特梅尔（绘）
Jean de La Fontaine (text)
Rebecca Dautremer (ill.)

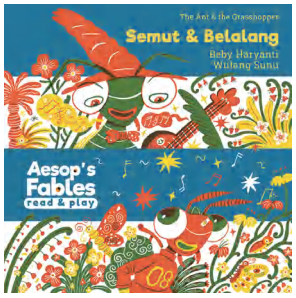
GrandPalaisRmnÉditions
法国/France
ISBN 9782711878598



Quelques fables assez fabuleuses
《几则精彩的寓言故事》

让·德·拉封丹（著）
Voutch（绘）
Jean de La Fontaine (text)
Voutch (ill.)

GrandPalaisRmnÉditions
法国/France
ISBN 9782749162447



Semut & Belalang
《蚂蚁与蚱蜢》（伊索寓言·读玩系列）

贝比·哈里扬蒂（著）
乌拉姆·苏努（绘）
Beby Haryanti (text)
Wulang Sunu (ill.)

Noura Publishing
(PT Mizan Publika)
印度尼西亚/Indonesia
ISBN 9786239988845



Favole di animali. Esopo e Fedro
《动物寓言集：伊索和费德鲁斯》

阿蒂利奥·卡西内利（著、绘）
Attilio Cassinelli (text and ill.)

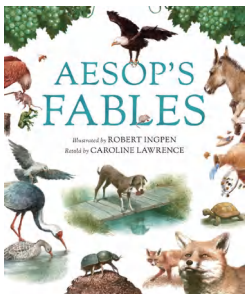
Lapis Edizioni
意大利/Italy
ISBN 9788878746343



Le favolose favole di Esopo
《伊索的奇妙寓言》

伊索（著）
埃莱娜·萨尔米斯特拉托（绘）
Esopo (text)
Elena Salmistrato (ill.)

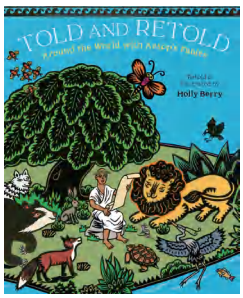
Il Sole 24 Ore Cultura Kids
意大利/Italy
ISBN 9788866486855



Aesop's Fables
《伊索寓言》

卡罗琳·劳伦斯（著）
罗伯特·英潘（绘）
Caroline Lawrence (text)
Robert Ingpen (ill.)

Welbeck Publishing Group
英国/UK
ISBN 9781913519902



Told and Retold
《代代相传的故事》

霍莉·贝里（著、绘）
Holly Berry (text and ill.)

Philomel (Penguin Young Readers)
美国/USA
ISBN 9780593351529

欧洲民间童话
THE EUROPEAN FOLK FAIRY TALE

詹巴蒂斯塔·巴西莱、夏尔·佩罗、格林兄弟、安徒生、亚历山大·尼古拉耶维奇·阿法纳西耶夫

17世纪中叶，在那不勒斯，詹巴蒂斯塔·巴西莱用那不勒斯语创作的50篇童话以《故事的故事》（又名《五日谈》）为名出版。这些故事分五天讲述，或许是效仿乔万尼·薄伽丘《十日谈》中以“日”分章的结构。其中最著名的一篇是《猫姑娘》，后来被夏尔·佩罗和格林兄弟重新演绎。哲学家贝内代托·克罗齐于20世纪初将其译成意大利语。

在法国，正是夏尔·佩罗让童话走向大众。整整一个世纪之后，德国兄弟雅各布·格林和威廉·格林写下了《家庭童话故事集》（即《格林童话》），无论是在德国本土还是在全世界，这部童话集至今仍深受读者喜爱。

在丹麦，汉斯·克里斯蒂安·安徒生创作了大量童话，至今仍在世界各地被广泛阅读与喜爱。在俄罗斯，记者、民族志学者兼民俗学家阿法纳西耶夫搜集并记录了600篇童话，至今仍被视为俄罗斯民间文化的基石。同样在俄罗斯，1928年，弗拉基米尔·普罗普完成了著名的研究著作《故事形态学》，这部作品堪称深入了解童话世界的里程碑。

Giambattista Basile, Charles Perrault, the Brothers Grimm, Hans Christian Andersen, Aleksandr Nikolaevich Afanasyev

In Naples, in the mid-seventeenth century, Giambattista Basile published fifty fairy tales written in Neapolitan under the title *Lo cunto de li cunti*, or *The Tale of Tales* – also known as *The Pentamerone*, stories told over five days, perhaps recalling the days of Giovanni Boccaccio's *Decameron*. The most famous is *The Cat Cinderella*, later reworked by Charles Perrault and the Brothers Grimm. The philosopher Benedetto Croce translated Basile's tales into Italian in the early twentieth century.

In France, it was Charles Perrault who brought the fairy tale to a broad public. A century later, the German brothers Jacob and Wilhelm Grimm published *Grimm's Fairy Tales* (*Children's and Household Tales*), a collection that remains immensely popular both among German readers and throughout the world.

In Denmark, Hans Christian Andersen produced a vast body of fairy tales that are still read and loved across the globe. In Russia, Afanasyev, a journalist, ethnographer and folklorist, collected and transcribed 600 fairy tales that are still regarded as a cornerstone of Russian folk culture. Also in Russia, in 1928, Vladimir Propp published the celebrated study *Morphology* of the Folktale, a milestone in the deeper understanding of the world of fairy tales.



Los tres chanchitos
《三只小猪》

莫妮卡·洛佩兹，
瓦莱里娅·达维拉（著）
胡里奥·雷亚尔（绘）
Mónica López,
Valeria Dávila (text)
Julio Real (ill.)

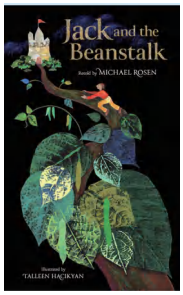
AZ Editora
阿根廷/Argentina
ISBN 9789873504297



A Bela e a Fera e outros contos de fadas de Madame Leprince de Beaumont
勒普兰斯·德·博蒙夫人笔下的《美女与野兽》及其他童话故事

卡西娅·莱斯莉，
苏萨娜·文图拉（著）
亚历山德雷·卡马尼奥（绘）
Cassia Leslie,
Susana Ventura (text),
Alexandre Camanho (ill.)

Editora Florear Livros
巴西/Brazil
ISBN 9786588966006



Jack and the Beanstalk
《杰克与魔豆》

迈克尔·罗森（著）
塔琳·哈西基扬（绘）
Michael Rosen (text)
Talleen Hacikyan (ill.)

Tradewind Books
加拿大/Canada
ISBN 9781926890425



El gigante egoísta
《自私的巨人》

玛格丽塔·巴尔德斯（著、绘）
Margarita Valdés (text and ill.)

Editorial Amanuta
智利/Chile
ISBN 9789563643442



El traje nuevo del Emperador
《皇帝的新装》

欧亨尼娅·佩雷拉（著）
玛格丽塔·巴尔德斯（绘）
Eugenia Perrella (text)
Margarita Valdés (ill.)

Editorial Amanuta
智利/Chile
ISBN 9789563643121



Los tres cerditos
《三只小猪》

欧亨尼娅·佩雷利亚（著）
安赫拉·萨莱尔诺（绘）
Eugenia Perrella (text)
Angela Salerno (ill.)

Editorial Amanuta
智利/Chile
ISBN 9789563642902



Patito feo
《丑小鸭》

玛格丽塔·巴尔德斯（著、绘）
Margarita Valdés (text and ill.)

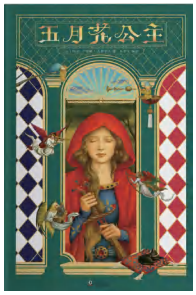
Editorial Amanuta
智利/Chile
ISBN 9789563644036



《“百”雪公主》
Snow Whites

田子千（著、绘）
Tian Ziqian (text and ill.)

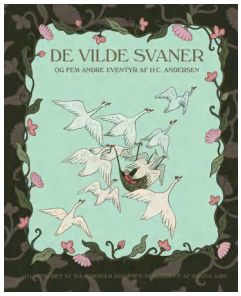
平行小宇宙童书
Parallel Microcosm
Children's Books
中国/China
ISBN 9787511061546



《五月花公主》
The Princess Mayblosson

玛丽-卡特琳·达奥努瓦（著）
王雪宜（绘）
Madame d'Aulnoy (text)
Wang Xueyi (ill.)

奇想国童书
Beijing Everafter Culture Development
中国/China
ISBN 9787511068651



De vilde svaner og fem andre eventyr af H.C. Andersen
《野天鹅和五则安徒生故事》

安徒生（著）
伊达·勒霍尔姆·戴维森（绘）
H.C. Andersen (text)
Ida Rørholm Davidsen (ill.)

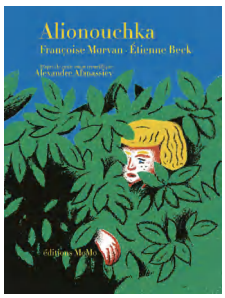
Gads Børnebøger
丹麦/Denmark
ISBN 9788762742741



Den standhaftige tinsoldat og fem andre eventyr af H.C. Andersen
《坚定的锡兵和五则安徒生故事》

安徒生（著）
伊达·勒霍尔姆·戴维森（绘）
H.C. Andersen (text)
Ida Rørholm Davidsen (ill.)

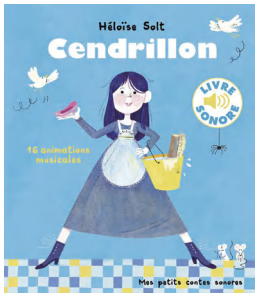
Gads Børnebøger
丹麦/Denmark
ISBN 9788762742734



Alionouschka
《阿廖努什卡》

亚历山大·阿法纳西耶夫，
弗朗索瓦丝·莫尔旺（著）
艾蒂安·贝克（绘）
Alexandre Afanassiev, Françoise Morvan (text)
Etienne Beck (ill.)

éditions MeMo
法国/France
ISBN 9782352894360



Cendrillon
《灰姑娘》

埃洛伊兹·索尔特（著、绘）
Héloïse Solt (text and ill.)

Gallimard Jeunesse
法国/France
ISBN 9782075166706



Contes de la Balalaïka
《巴拉莱卡琴故事集》

米里埃尔·布洛赫（著）
朱迪特·盖菲耶（绘）
Muriel Bloch (text)
Judith Gueyfier (ill.)

Editions Didier Jeunesse
法国/France
ISBN 9782278121403



Hänsel & Gretel
《汉塞尔与格蕾特》

大卫·萨拉（著、绘）
David Sala (text and ill.)

Casterman
法国/France
ISBN 9782203248731



Jack et le haricot magique
《杰克与魔豆》

爱德华·西尼奥莱（著）
艾蒂安·贝克（绘）
Edouard Signolet (text)
Etienne Beck (ill.)

éditions MeMo
法国/France
ISBN 9782352895350



L'Étonnante Histoire de la princesse au petit pois
《豌豆公主奇遇记》

塞西尔·鲁米吉耶尔（著）
娜塔莉·诺维（绘）
Cécile Roumiguière (text)
Nathalie Novi (ill.)

Editions Albin Michel
法国/France
ISBN 9782226500823



La Belle et la Bête
《美女与野兽》

夏洛特·加斯托（著、绘）
Charlotte Gastaut (text and ill.)

Amaterra
法国/France
ISBN 9782368563557



La Belle et la Bête
《美女与野兽》

塞西尔·鲁米吉耶尔（著）
本杰明·拉孔贝（绘）
Cécile Roumiguière (text)
Benjamin Lacombe (ill.)

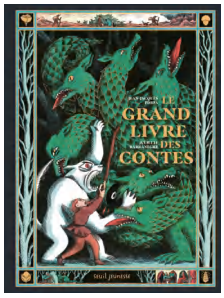
Editions Albin Michel
法国/France
ISBN 9782226495594



La Petite Fille aux allumettes
《卖火柴的小女孩》

安徒生（著）
本杰明·拉孔贝（绘）
H.C. Andersen (text)
Benjamin Lacombe (ill.)

Editions Albin Michel
法国/France
ISBN 9782226499790



Le grand livre des contes
《童话大书》

让-雅克·弗迪达（著）
朱丽叶特·巴尔巴涅格（绘）
Jean-Jacques Fdida (text)
Juliette Barbanègre (ill.)

Seuil Jeunesse
法国/France
ISBN 9791023516548



Les Aventures pas-sages de la Baba Yaga
《巴巴亚嘎奇遇记》

格雷瓜尔·洛普欣（著）
玛若莱娜·勒雷（绘）
Grégoire Lopoukhine (text)
Marjolaine Leray (ill.)

Seuil Jeunesse
法国/France
ISBN 9791023520750



Les Trois Petits Cochons
《三只小猪》

克莱门汀·苏代斯（著、绘）
Clémentine Sourdais (text and ill.)

Hélium
法国/France
ISBN 9782330172961



Peau d'Âne
《驴皮公主》

塞西尔·鲁米吉埃（著）
亚历山德拉·玛丽亚（绘）
Cécile Roumiguière (text)
Alessandra Maria (ill.)

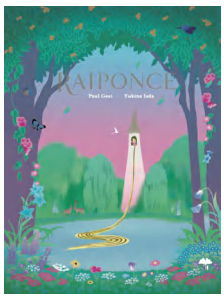
Albin Michel
法国/France
ISBN 9782226436016



Peau d'Âne
《驴皮公主》

塞西尔·希科（著、绘）
Cécile Chicault (text and ill.)

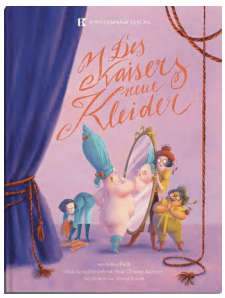
Jungle
法国/France
ISBN 9782822239110



Raiponce
《长发公主》

保罗·热埃（著）
家枝幸奈（绘）
Paul Geai (text)
Yukina Ieda (ill.)

Le Cosmographe
法国/France
ISBN 9782490102471



Des Kaisers neue Kleider
《皇帝的新装》

福尔克·巴尼克（著）
阿尔穆斯·库纳特（绘）
Folker Banik (text)
Almus Kunert (ill.)

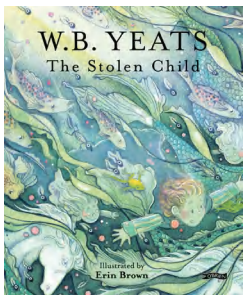
Kindermann Verlag
德国/Germany
ISBN 9783949276309



Enchanted Ireland
《魔力爱尔兰》

基兰·范宁（著）
朱莉娅·艾尔代尔（绘）
Kieran Fanning (text)
Julia Iredale (ill.)

Gill Books
爱尔兰/Ireland
ISBN 9781804582206



The Stolen Child
《被偷走的孩子》

威廉·巴特勒·叶芝（著）
艾琳·布朗（绘）
W. B. Yeats (text)
Erin Brown (ill.)

The O'Brien Press
爱尔兰/Ireland
ISBN 9781788495172



La gatta Cenerentola e altre fiabe di Giambattista Basile
《猫姑娘及其他贾姆巴蒂斯塔·巴西莱童话》

罗伯托·皮乌米尼（著）
大卫·平托（绘）
Roberto Piumini (text)
David Pintor (ill.)

Mondadori
意大利/Italy
ISBN 9788804725831



C'era una volta c'è ancora
《曾几何时，犹在》

朱西·瓜瑞奇（著）
迈克尔·巴尔代贾，
卢克雷齐娅·布加内，
韦罗妮卡·鲁法托，
朱莉娅·托马伊（绘）
Giusi Quarenghi (text)
Michael Bardeggia,
Lucrezia Buganè,
Veronica Ruffato,
Giulia Tomai (ill.)

Franco Cosimo Panini Editore
意大利/Italy
ISBN 9788857022369



Hänsel e Gretel
《汉塞尔与格蕾特》

格林兄弟（著）
埃莱娜·切卡托（绘）
The Brothers Grimm (text)
Elena Ceccato (ill.)

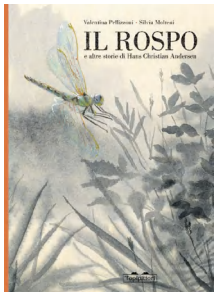
Carthusia Edizioni
意大利/Italy
ISBN 9788869451553



I tre porcellini
《三只小猪》

西尔维娅·马雷利，
伊拉莉亚·毛利（著）
洛伦佐·桑吉奥（绘）
Silvia Marelli,
Ilaria Maurri (text)
Lorenzo Sangiò (ill.)

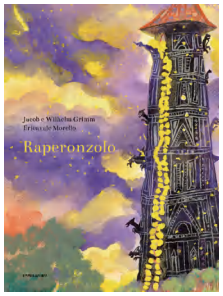
Carthusia Edizioni
意大利/Italy
ISBN 9788869450839



Il rospo e altre storie di Hans Christian Andersen
《癞蛤蟆与安徒生童话故事集》

瓦伦蒂娜·佩利佐尼（著）
西尔维娅·莫尔泰尼（绘）
Valentina Pellizzoni (text)
Silvia Molteni (ill.)

Topipittori
意大利/Italy
ISBN 9788833701875



Raperonzolo
《长发公主》

格林兄弟（著）
埃里卡瓦莱·莫雷洛（绘）
The Brothers Grimm (text)
Ericavale Morello (ill.)

Camelozampa
意大利/Italy
ISBN 9791254641866



Árrangáttis Árrangáddái -Fortellinger fra stjernehimmelen og andre samiske eventyr
《从篝火一侧到另一侧：星空传说及其他萨米童话》

卡伦·安妮·布尔约（著）
英加-维多利亚·波沃（绘）
Karen Anne Buljo (text)
Inga-Wiktoria Påve (ill.)

Vigmostad & Bjørke
挪威/Norway
ISBN 9788241964794



Rusałki, licha, kikimory i inne słowiańskie strachy w opowieściach
《水仙女、奇奇莫拉与斯拉夫鬼怪传说》

玛尔塔·克拉耶斯卡（著）
阿莉恰·菲利亚奇（绘）
Marta Krajewska (text)
Alicja Filiacz (ill.)

Kropka
波兰/Poland
ISBN 9788368265767



Залатое зерне
《金谷粒》

米奇斯瓦夫·扬·苏普龙
（著、绘）
Mieczysław Jan Supron
(text and ill.)

Gutenberg Publisher
波兰/Poland
ISBN 9788368016178



Куда подевались волшебники
《魔法师们都去哪了？》

阿霞·克拉夫琴科（著）
尤利娅·西德涅娃（绘）
Kravchenko Asya (text)
Yulia Sidneva (ill.)

Samokat
俄罗斯/Russia
ISBN 9785001676683



Сказки. 10 классических историй для семейного чтения
《经典童话十则：家庭共读精选》

亚历山大·阿法纳西耶夫，
阿列克谢·托尔斯泰（著）
埃尔莎·阿尔乔莫娃，卡佳·伊柳申科，阿纳斯塔西娅·涅哈耶娃，卡佳·索科洛娃，玛莎·普里亚尼奇尼科娃，奥克萨娜·阿列克斯（绘）
Alexander Afanassiev,
Alexey Tolstoy (text)
Elsa Artyomova, Katya Ilyushenko, Anastasia Nekhaeva, Katya Sokolova, Masha Pryanichnikova, Oksana Alex (ill.)

Alpina.Kids
俄罗斯/Russia
ISBN 9785961499506



백설공주
《白雪公主》

李儒利（著）
崔英雅（绘）
Rury Lee (text)
Choi young-ah (ill.)

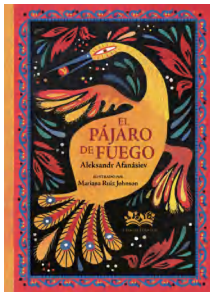
Yrurybooks
韩国/South Korea
ISBN 9791193545379



백설기 공주
《白雪糕公主》

朴素英（著、绘）
Park, So-young (text and ill.)

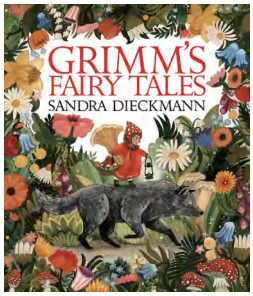
Bear Books
韩国/South Korea
ISBN 9791158364618



El pájaro de fuego
《火鸟》

玛丽安娜·鲁伊斯·约翰森（绘）
亚历山大·阿法纳西耶夫（著）
Aleksandr Afanásiev (text)
Mariana Ruiz Johnson (ill.)

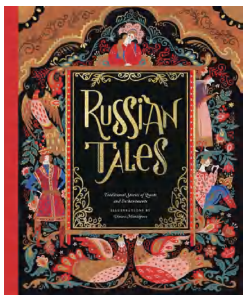
A Fin de Cuentos
西班牙/Spain
ISBN 9788419684417



Grimm's Fairy Tales
《格林童话》

格林兄弟（著）
桑德拉·迪克曼（绘）
The Brothers Grimm (text)
Sandra Dieckmann (ill.)

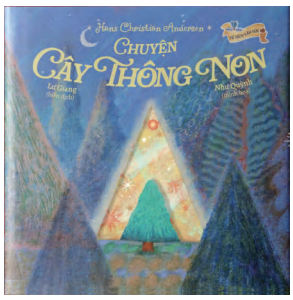
Walker Books
英国/UK
ISBN 9781529505498



Russian Tales
《俄罗斯寓言故事集》

Chronicle Books（著）
迪娜拉·米塔莉波娃（绘）
Chronicle Books (text)
Dinara Mirtalipova (ill.)

Chronicle Books
美国/USA
ISBN 9781797209692



Chuyện cây thông non
《小松树的故事》

安徒生（著）
如琼（绘）
H.C. Andersen (text)
Như Quỳnh (ill.)

Nam Hai
越南/Vietnam
ISBN 9786044432663

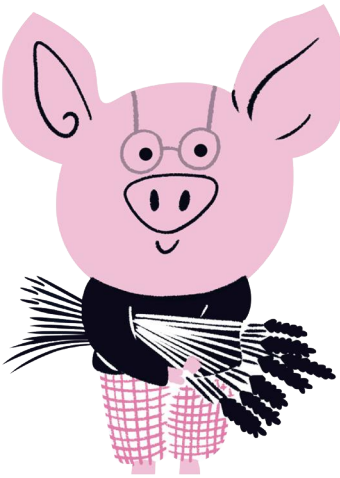
小红帽
LITTLE RED RIDING HOOD

戴红帽的小女孩是童话的象征。从巴西莱到佩罗，从法国到德国，如今又在众多其他国家广为人知。它见证了童话的全球传播如何带来变化、意义的偏移、戏仿、批评与反转。

时至今日，围绕它的讨论仍在继续：狼甚至变成了素食主义者，于是那个（在德国版中）把祖母从狼肚子里救出来的猎人也变得多余了。无数男性与女性插画家都曾为这个童话倾注心力。本单元展示的图画书或许对插画史的研究有所助益。

The girl in the red hood is an emblem of the fairy tale. From Basile to Perrault, from France to Germany, and now known in so many other countries, she bears witness to the way the global circulation of fairy tales generates changes, shifts in meaning, parodies, critiques and reversals.

The debate continues: the wolf has even become a vegetarian, making the hunter unnecessary —the hunter who, in the German version, rescues the grandmother from the wolf's belly. Countless illustrators, both women and men, have devoted their work to this fairy tale. A survey of picture books can offer a valuable contribution to the study of the history of illustration.





Chapeuzinho Vermelho e outros contos por imagem
《小红帽及其他童话故事》

鲁伊·德·奥利韦拉（著、绘）
Rui de Oliveira (text and ill.)

Companhia das Letras (Editora Schwarcz)
巴西/Brazil
ISBN 9786581776459



Rotkäppchen
《小红帽》

格林兄弟（著）
卡塔琳娜·奈默（绘）
Grimm Brothers (text)
Katharina Naimer (ill.)

Edition Bracklo
德国/Germany
ISBN 9783946986096



Cappuccetti rossi
《小红帽们》

法比安·内格林（著、绘）
Fabian Negrin (text and ill.)

Giunti Editore
意大利/Italy
ISBN 9791223210659



Cappuccetto Rosso
《小红帽》

桑德罗·纳塔利尼（著、绘）
Sandro Natalini (text and ill.)

EDT – Giralangolo
意大利/Italy
ISBN 9788859257196



Come fregare un lupo
《如何戏弄一只狼》

玛蒂尔德·塔基尼（著）
露奇娅·比安卡拉纳（绘）
Matilde Tacchini (text)
Lucia Biancalana (ill.)

Franco Cosimo Panini Editore
意大利/Italy
ISBN 9788857021485



La ballata di Cappuccetto Rosso
《小红帽之歌》

罗贝尔托·皮乌米尼（著）
埃马努埃拉·布索拉蒂（绘）
Roberto Piumini (text)
Emanuela Bussolati (ill.)

Emme edizioni
意大利/Italy
ISBN 9788829606337



배고픈 늑대가 사냥하는 방법
《饿狼捕猎记》

Bamco（著、绘）
Bamco (text and ill.)

Mirae N
韩国/South Korea
ISBN 9791168414419



Caperucita roja
《小红帽》

孔查·帕萨马尔（著、绘）
Concha Pasamar (text and ill.)

bookolia
西班牙/Spain
ISBN 9788412815412

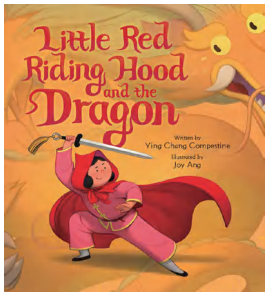


Red Riding Hood
《小红帽》

比阿特丽克斯·波特（著）
海伦·奥克森伯里（绘）
Beatrix Potter (text)
Helen Oxenbury (ill.)

Penguin Random House
Children's UK
英国/UK
ISBN 9780241376546

简体中文版由天略童书馆出版
Simplified Chinese edition
published by Tianlue
Children's Books
ISBN 9787559663399



Little Red Riding Hood and the Dragon
《小红帽与龙》

张瀛（著）
Joy Ang（绘）
Ying Chang Compestine (text)
Joy Ang (ill.)

Harry N. Abrams
美国/USA
ISBN 9781419737282

意大利
ITALY

路易吉·卡普阿纳、伊塔洛·卡尔维诺、贾尼·罗大里、贝亚特丽切·索利纳斯·东吉

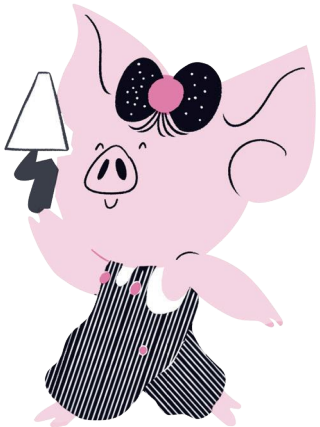
如前所述，巴西莱在意大利奠定了根基，影响了其他文化。在他之后，意大利仍有人继续关注这种兼具民间与文学性的文体。路易吉·卡普阿纳便是其中之一，他在晚年创作了五卷童话。这些作品在二十世纪上半叶广为流传，后来却被遗忘；如今重新受到关注，正是童话生命力的体现。

两位重要人物曾为童话发声：伊塔洛·卡尔维诺于1956年出版《意大利童话》，贾尼·罗大里于1962年推出广受欢迎的《电话里的童话》。此外，一位文笔细腻、为成人与儿童写作的作家贝亚特丽切·索利纳斯·东吉，也曾对童话进行思考与创作。她所留下的童话，近期由一家注重研究与高品质作品的出版社重新出版。

Luigi Capuana, Italo Calvino, Gianni Rodari, Beatrice Solinas Donghi

As we have seen, Basile laid roots in Italy that would influence other cultures. In Italy, others continued to explore this genre, at once popular and literary. Among them was Luigi Capuana, author of five volumes of fairy tales, written towards the end of his life. Extremely popular during the first half of the twentieth century, he was later forgotten. His rediscovery is a sign of the enduring vitality of the fairy tale.

Two great Italian figures spoke out in favour of the fairy tale: Italo Calvino, with the publication of *Italian Folktales* in 1956, and Gianni Rodari, with the immensely popular *Telephone Tales* in 1962. A sophisticated writer for both adults and children, Beatrice Solinas Donghi reflected and wrote extensively on the fairy tale. She also left us a body of fairy tales that have recently been brought back into print by a publisher known for its discerning and high-quality catalogue.





A sbagliare le storie
《讲错了的童话》

贾尼·罗大里（著）
贝娅特丽丝·阿勒玛尼娅（绘）
Gianni Rodari (text)
Beatrice Alemagna (ill.)

Einaudi Ragazzi (Edizioni EL)
意大利/Italy
ISBN 9788829600069

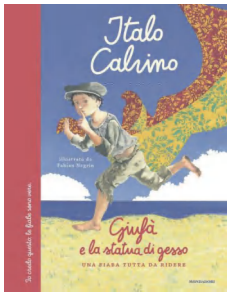
简体中文版由浪花朵朵出版
Simplified Chinese edition
published by Post Wave Kids
ISBN 9787558623455



Cola Pesce. Una fiaba di mare
《鱼人科拉：一则海洋童话》

伊塔洛·卡尔维诺（著）
西莫娜·穆拉赞妮（绘）
Italo Calvino (text)
Simona Mulazzani (ill.)

Mondadori
意大利/Italy
ISBN 9788804772514



Giufà e la statua di gesso
《朱法与石膏雕像》

伊塔洛·卡尔维诺（著）
法比安·内格林（绘）
Italo Calvino (text)
Fabian Negrin (ill.)

Mondadori
意大利/Italy
ISBN 9788804772521



L'amore delle tre melagrane
《三颗石榴的爱》

伊塔洛·卡尔维诺（著）
丽达·齐鲁福（绘）
Italo Calvino (text)
Lida Ziruffo (ill.)

Mondadori
意大利/Italy
ISBN 9788804781615



L'uovo nero
《黑蛋》

桑特·班迪拉利（著）
阿莉西亚·巴拉丹（绘）
Sante Bandirali (text)
Alicia Baladan (ill.)

Uovonero Edizioni
意大利/Italy
ISBN 9788896918999



La gran fiaba intrecciata
《交错编织的童话》

贝亚特丽切·索利纳斯·东吉（著）
伊雷娜·里纳尔迪（绘）
Beatrice Solinas Donghi (text)
Irene Rinaldi (ill.)

Topipittori
意大利/Italy
ISBN 9788833701332



Le fiabe italiane
《意大利童话》

伊塔洛·卡尔维诺（著）
埃马努埃莱·卢扎蒂（绘）
Italo Calvino (text)
Emanuele Luzzati (ill.)

Mondadori
意大利/Italy
ISBN 9788804721192



Stretta la foglia, larga la via. Tutte le fiabe
《叶窄路宽：童话全集》

路易吉·卡普阿纳（著）
露西娅·斯库德里（绘）
Luigi Capuana (text)
Lucia Scuderi (ill.)

Donzeli
意大利/Italy
ISBN 9788868431679

世界各地
AROUND THE WORLD

在欧洲民间童话之后，借助翻译，《一千零一夜》以及众多源自阿拉伯、埃及、美索不达米亚、印度和波斯的故事也广为人知。十八世纪，山鲁佐德的形象已在许多文化中深入人心。

非洲本土作家开始书写自己的寓言，非裔美国插画家则用图像赋予它们生命；东方也呈现了极为精美的作品。中国便是一个例子：在博洛尼亚最佳童书奖的“寓言与童话”类别中，中国作品获得荣誉提名；本单元还展出了荣获国际安徒生奖插画奖的绘本画家蔡皋的民间故事绘本集。

还有许多传统尚不为人所知，但趋势已然清晰：童话，还是童话，遍布世界各个角落。这一诞生于口述传统的文体，如今登上纸面印刷，并因极为丰富的视觉呈现而更加充实。讲述童话故事的插图书发展态势良好，既吸引着年轻的新锐人才，也汇聚着插画领域的大师级人物。

Following the European folk fairy tale, translations introduced readers to *One Thousand and One Nights*, as well as to the many stories originating in the Arab, Egyptian, Mesopotamian, Indian and Persian traditions. In the eighteenth century, Scheherazade became a familiar figure in many cultures.

African peoples began to put their own fables into writing, while African American illustrators brought them to life through images. The East offers works of extraordinary refinement. China is one example: it received a special mention in the Fables and Fairy Tales category of the BolognaRagazzi Award and is represented here by works by the great Chinese illustrator Cai Gao, recipient of the prestigious Hans Christian Andersen Award.

Many traditions still remain unknown to us, but the trend is clear: fairy tales, and more fairy tales, at every latitude. A genre born in oral tradition has found its way onto the printed page, accompanied by an extraordinarily rich visual language. Illustrated fairy tales are thriving, attracting both young talents and the great masters of illustration.





Een stoet Afrika op bezoek
《非洲巡游来访记》

里特·维勒（著）
皮特·赫罗布勒（绘）
Riet Wille (text)
Piet Grobler (ill.)

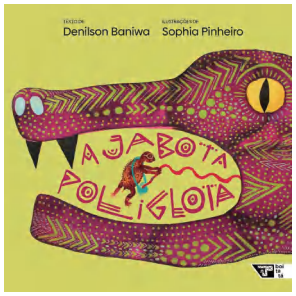
De Eenhoorn
比利时/Belgium
ISBN 9789462917927



A aia em cordel
《侍女护主记》

拉埃尔蒂·希尔维努（著、绘）
Laerte Silvino (text and ill.)

Cepe Editora
巴西/Brazil
ISBN 9786554392488



A jabota poliglota
《语言天才小陆龟》

德尼尔森·巴尼瓦（著）
索菲亚·皮涅鲁（绘）
Denilson Baniwa (text)
Sophia Pinheiro (ill.)

Boitatá
巴西/Brazil
ISBN 9786557173800



Akenda Mbani: O homem que não ia duas vezes ao mesmo lugar
《阿肯达·姆巴尼：旧地不重游》

罗萨娜·蒙塔尔韦尔尼（著）
布鲁娜·卢班博（绘）
Rosana Mont'Alverne (text)
Bruna Lubambo (ill.)

Aletria Publisher
巴西/Brazil
ISBN 9788595260863



Cocarzinho de caroá
《卡罗阿小头饰》

蒂亚戈·诺瓦伊斯·潘卡拉，
安娜·塞利亚·诺瓦伊斯·潘卡拉（著）
埃内达·弗雷扎蒂（绘）
Thiago Novaes Pankará,
Ana Selia Novaes Pankará (text)
Eneida Frezatti (ill.)

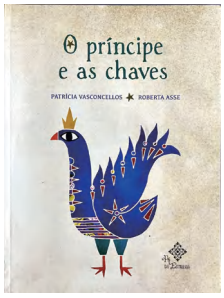
Ciranda Cultural
巴西/Brazil
ISBN 9786553844032



Contos de fadas por homens e mulheres de todos os tempos
《历代男性与女性笔下的童话故事》

卡西娅·莱斯莉，
苏萨娜·文图拉（著）
西尔维亚·坎图（绘）
Cassia Leslie,
Susana Ventura (text)
Sílvia Canto (ill.)

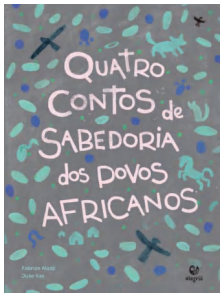
Editora Florear Livros
巴西/Brazil
ISBN 9786588966372



O príncipe e as chaves
《王子与钥匙》

帕特里西亚·瓦斯康塞洛斯（著）
罗贝尔塔·阿西（绘）
Patrícia Vasconcellos (text)
Roberta Asse (ill.)

Pó de Estrelas
巴西/Brazil
ISBN 9786586784183



Quatro contos de sabedoria dos povos africanos
《非洲民族智慧故事四则》

法布里斯·阿洛吉（著）
若昂·瓦斯（绘）
Fabrice Alodji (text)
Juão Vaz (ill.)

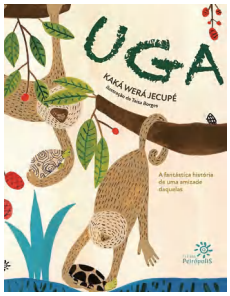
Aletria Publisher
巴西/Brazil
ISBN 9786585735100



Quem, afinal, roubou o colar da Marquesa de Carabás?
《谁偷了卡拉巴侯爵夫人的项链？》

埃莱娜·戈梅斯（著）
亚历克萨·卡斯特尔布兰科（绘）
Helena Gomes (text)
Alexa Castelblanco (ill.)

Quatro Cantos
巴西/Brazil
ISBN 9786588672228



Uga - A fantástica história de uma amizade daquelas
《乌加：一段非凡友谊的奇妙故事》

卡卡·韦拉·热库佩（著）
泰萨·博尔热斯（绘）
Kaká Werá Jecupé (text)
Taisa Borges (ill.)

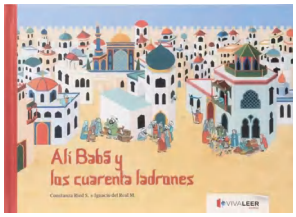
Editora Peirópolis
巴西/Brazil
ISBN 9786559312474



Peg Bearskin: A traditional Newfoundland folktale
《佩格·熊皮：纽芬兰民间传说》

菲利普·迪恩，安迪·琼斯（著）
丹妮丝·加拉格尔（绘）
Philip Dinn, Andy Jones (text)
Denise Gallagher (ill.)

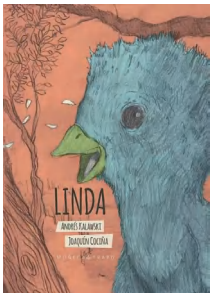
Running the Goat, Books & Broadsides
加拿大/Canada
ISBN 9781927917190



Alí Babá y los cuarenta ladrones
《阿里巴巴和四十大盗》

康斯坦萨·里德·S.（著）
伊格纳西奥·德尔·雷亚尔·M.（绘）
Constanza Ried S. (text)
Ignacio del Real M. (ill.)

Fondación Cultural Entrelineas
智利/Chile
ISBN 9789566150121



Linda
《美丽的琳达》

安德烈斯·卡劳斯基（著）
华金·科西尼亚（绘）
Andrés Kalawsky (text)
Joaquín Cociña (ill.)

Muñeca de Trapo
智利/Chile
ISBN 9789569829864



《蔡皋经典中国绘本·百鸟羽衣》
The Hundred-Birds' Feather Robe

蔡皋（著、绘）
Cai Gao (text and ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556267163



《蔡皋经典中国绘本·宝儿》
Baoer

蔡皋（著、绘）
Cai Gao (text and ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556256402



《蔡皋经典中国绘本·花木兰》
Hua Mulan

蔡皋（著、绘）
Cai Gao (text and ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556256396



《蔡皋经典中国绘本·三个和尚》
Three Monks

蔡皋（著、绘）
Cai Gao (text and ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556274789



《蔡皋经典中国绘本·晒龙袍的六月六》
The Dragon Robe Festival

蔡皋（著、绘）
Cai Gao (text and ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556284382



《蔡皋经典中国绘本·桃花源的故事》
The Land of Peach Blossom

松居直（著）
蔡皋（绘）
Tadashi Matsui (text)
Cai Gao (ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556256389



《蔡皋经典中国绘本·隐形叶子》
The Magic Leaf

蔡皋（著、绘）
Cai Gao (text and ill.)

湖南少年儿童出版社
Hunan Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787556267187



《花篮的月饼》
Hua Lan's Mooncakes

保冬妮（著）
刘江萍（绘）
Bao Dongni (text)
Liu Jiangping (ill.)

新疆青少年出版社
Xinjiang Juvenile Publishing House
中国/China
ISBN 9787559095725



《九色鹿》
Nine-Colored Deer

谭盾（著）
尧立（绘）
Tan Dun (text)
Yao Li (ill.)

中国少年儿童新闻出版总社
China Children's Press & Publication Group
中国/China
ISBN 9787514892444



《龙生九子》
The Nine Sons of the Dragon

徐萃（著）
武建华，张维彩（绘）
Xu Cui (text)
Wu Jianhua, Zhang Weicai (ill.)

奇想国童书
Beijing Everafter Culture Development
中国/China
ISBN 9787305271977



《咪娃儿看戏》
Sichuan Opera of a Child

王嘉（著）
莫富松（绘）
Wang Jia (text)
Mo Fusong (ill.)

电子工业出版社
Publishing House of Electronics Industry
中国/China
ISBN 9787121512070



《魔法师和纸孩子》
The Magician and the Paper Child

蓝钥匙（著）
赵燕（绘）
Blue Key (text)
Zhao Yan (ill.)

少年儿童出版社
Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787558918322



《女娲补天》
Nüwa Mends the Sky

宁丽（著）
奕珊（绘）
Ning Li (text)
Yi Shan (ill.)

童趣出版有限公司
Children's Fun Publishing
中国/China
ISBN 9787115640352



《山海经童话》（共4册）
The Classic of Mountains and Seas: Fairy-Tale Retellings (4 volumes)

周静（著）
子鹅坊（绘）
Zhou Jing (text)
Zi Yefang (ill.)

二十一世纪出版社集团
21st Century Publishing Group
中国/China



《小马过河》
How a Little Horse Crossed the River

彭文席（著）
杨思帆（绘）
Peng Wenxi (text)
Yang Sifan (ill.)

安徽少年儿童出版社
An Hui Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787570720743



《小鱼大河》
The Little Fish and the Big River

汤汤（著）
张骁（绘）
Tang Tang (text)
Zhang Xiao (ill.)

浙江少年儿童出版社
Zhejiang Juvenile and Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787559742247



《驯河童子》
The Child Who Tames The River

廖小琴（著）
阿涩（绘）
Liao Xiaoqin (text)
Asir (ill.)

乐乐趣
Ronshin Group
中国/China
ISBN 9787542271297



《中国经典故事：地方戏曲篇》
Classic Chinese Tales: A Journey through Regional OperasDragon

三朵（著）
郭方伟（绘）
San Duo (text)
Guo Fangwei (ill.)

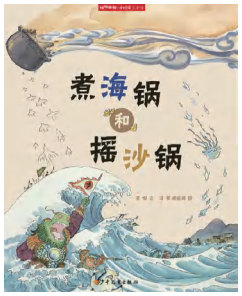
浪花朵朵
Post Wave Children's Books
中国/China
ISBN 9787574605435



《中国故事·图文珍藏版》
Chinese Folktales Collector's Edition

一苇（著）
100位艺术家（绘）
Yi Wei (text)
100 artist (ill.)

北京禹田翰风图书
Beijing Yutian Hanfeng Books
中国/China
ISBN 9787571512699



《煮海锅和摇沙锅》
The Sea Boilers and Sand Shakers

冯云（著）
冯莺，赖振辉（绘）
Feng Yun (text)
Feng Ying, Lai Zhenhui (ill.)

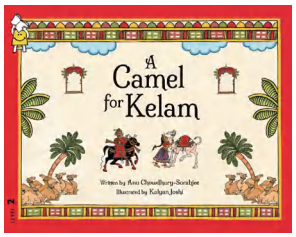
少年儿童出版社
Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9771004007234



Le Tigre de miel
《蜜虎》

卡蒂卡·纳伊尔（著）
若埃勒·若利韦（绘）
Karthika Naïr (text)
Joëlle Jolivet (ill.)

Hélium
法国/France
ISBN 9782330165185



A Camel for Kelam
《给凯拉姆的骆驼》

阿努·乔杜里-索拉布吉（著）
卡尔扬·乔希（绘）
Anu Chowdhury-Sorabjee (text)
Kalyan Joshi (ill.)

Pratham Books
印度/India
ISBN 9789353098940



Dhongi Ladaiyya
《撒谎的豺狼》

马诺杰·萨胡“尼达尔”（著）
凯伦·海多克（绘）
Manoj Sahu 'Nidar' (text)
Karen Haydock (ill.)

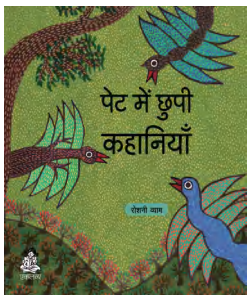
Eklavya Foundation
印度/India
ISBN 9789387926462



Kamedi Ka Geet
《卡玛迪之歌》

普拉巴特（著）
苏妮塔（绘）
Prabhat (text)
Sunita (ill.)

Eklavya Foundation
印度/India
ISBN 9789385236891



Pet mein chupi kahanian
《藏在肚子里的故事》

罗什尼·维亚姆（著、绘）
Roshni Vyam (text and ill.)

Eklavya Foundation
印度/India
ISBN 9789348176431



لاد رتخد
《神鸟少女》

艾哈迈德·阿克巴尔普尔（著）
努辛·萨德吉安（绘）
Ahmad Akbarpour (text)
Noushin Sadeghian (ill.)

TUTI Books (Fatemi Publishing)
伊朗/Iran
ISBN 9786227564853



زیباترین ترانه

زیباترین ترانه
《最美的歌》

纳维德·戈卡尼（著）
阿特菲·马勒基朱（绘）
Navideh Gokani (text)
Atefeh Malekijoo (ill.)

Neeweh publication
伊朗/Iran
ISBN 9786229649671



مسافر عجیب و کدو قلقله زن
《挠痒痒南瓜的奇异旅人》

马赫布贝·古达尔齐（著）
玛赫塔·埃斯凡迪亚里（绘）
Mahboube Goudarzi (text)
Mahta Esfandiyari (ill.)

peynama
伊朗/Iran
ISBN 9786225531185



هزار هزار دانه انار
《石榴姑娘》

艾哈迈德·阿克巴尔普尔（著）
阿里雷扎·古尔杜齐安（绘）
Ahmad Akbarpour (text)
Alireza Goldouzian (ill.)

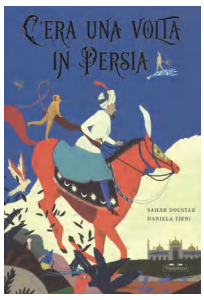
TUTI Books (Fatemi Publishing)
伊朗/Iran
ISBN 9786227564822



Aladino e la lampada magica
《阿拉丁与神灯》

纳迪娅·泰拉诺瓦（著）
洛伦佐·马托蒂（绘）
Nadia Terranova (text)
Lorenzo Mattotti (ill.)

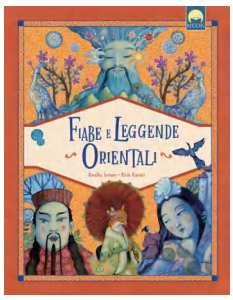
Orecchio Acerbo
意大利/Italy
ISBN 9788832070477



C'era una volta in Persia
《波斯往事》

萨哈尔·杜斯塔尔（著）
丹妮拉·蒂耶尼（绘）
Sahar Doustar (text)
Daniela Tieni (ill.)

Topipittori
意大利/Italy
ISBN 9788833700120



Fiabe e leggende orientali
《东方童话与传说》

罗萨尔巴·特罗亚诺（著）
阿莉达·马萨里（绘）
Rosalba Troiano (text)
Alida Massari (ill.)

Moon
意大利/Italy
ISBN 9788831281829



Le mille e una notte
《一千零一夜》

玛蒂娜·福尔蒂（著）
西尔维娅·福尔扎尼（绘）
Martina Forti (text)
Silvia Forzani (ill.)

Gribaudo
意大利/Italy
ISBN 9788858051863



どろぼうジャンボリ
《偷信的詹波里》

阿部结（著、绘）
Yui Abe (text and ill.)

Holp Shuppan Publications
日本/Japan
ISBN 9784593104857



ねこまたごよみ
《猫又日历》

石黑亚矢子（著、绘）
Ayako Ishiguro (text and ill.)

Poplar Publishing
日本/Japan
ISBN 9784591171844



ほんやねこ
《书店里的猫》

石川惠理子（著、绘）
Eriko Ishikawa (text and ill.)

Kodansha
日本/Japan
ISBN 9784065247365



よあけのはこ
《黎明宝盒》

鲍勃·萨姆（著）
安昙虫（绘）
Bob Sam (text)
Azumimushi (ill.)

Asunaro-Shobo Publishing
日本/Japan
ISBN 9784751532508



一本の木がありました。
《曾经有一颗树》

楠茂宣（著）
古山拓（绘）
Shigenori Kusunoki (text)
Taku Furuyama (ill.)

PIE International
日本/Japan
ISBN 9784756257192



因幡の白うさぎ オオナムチ
《因幡白兔与大国主神》

饭野和好（著、绘）
Wataru Itano (text and ill.)

PIE International
日本/Japan
ISBN 9784756255389



La reina de la torre
《高塔女王》

卡里·德拉维加（著）
法蒂玛·奥尔迪诺拉（绘）
Kari de la Vega (text)
Fátima Ordinola (ill.)

Fondo de Cultura Económica
墨西哥/Mexico
ISBN 9786071679031



호랑이 생일날이렷다
《老虎生日宴》

姜惠淑（著、绘）
Kang Hye-sook (text and ill.)

woorischool
韩国/South Korea
ISBN 9791167550347



개미 요정의 선물
《蚂蚁仙女的礼物》

申善美（著、绘）
Shin Sun-Mi (text and ill.)

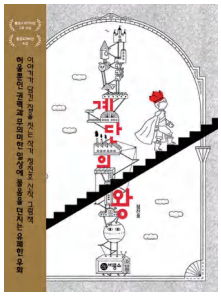
Changbi Publishers
韩国/South Korea
ISBN 9788936455477



게으름 귀신 쫓은 팥죽 한 그릇
《一碗赶跑懒鬼的红豆粥》

金景淑（著）
金泰兰（绘）
Kyung-sook Kim (text)
Tae-ran Kim (ill.)

Bookgarae
韩国/South Korea
ISBN 9791165020071



계단의 왕
《阶梯之王》

郑镇浩（著、绘）
Jung Jin-ho (text and ill.)

BIR Publishing
韩国/South Korea
ISBN 9788949102689



괴물들이 사는 궁궐
《怪物居住的宫殿》

Mudol（著、绘）
Mudol (text and ill.)

Yellowpig Publisher
韩国/South Korea
ISBN 9791159952647



달토끼
《月兔》

崔英雅（著、绘）
Choi Young Ah (text and ill.)

BookGoodCome
韩国/South Korea
ISBN 9791165882044



토선생 거선생
《兔先生与龟先生》

朴正燮（著）
李裕南（绘）
Park Jung Sub (text)
Lee Yuk Nam (ill.)

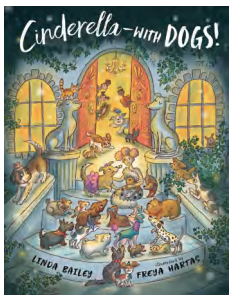
Sakyejul Publishing
韩国/South Korea
ISBN 9791160944693



Ariba: An Old Tale About New Shoes
《阿里巴：新鞋旧事》

玛莎·马纳波夫（著、绘）
Masha Manapov (text and ill.)

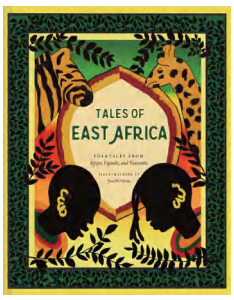
Enchanted Lion Books
美国/USA
ISBN 9781592703005



Cinderella—with Dogs!
《灰姑娘与狗狗!》

琳达·贝利（著）
弗雷娅·哈塔斯（绘）
Linda Bailey (text)
Freya Hartas (ill.)

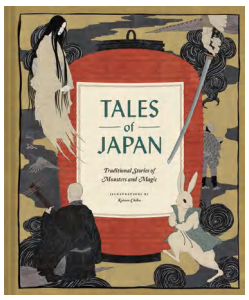
Penguin Young Readers
美国/USA
ISBN 9781984813824



Tales of East Africa
《东非寓言故事》

Chronicle Books（著）
贾米拉·奥久保（绘）
Chronicle Books (text)
Jamila Okubo (ill.)

Chronicle Books
美国/USA
ISBN 9781452182582



Tales of Japan
《日本民间故事集》

Chronicle Books（著）
千叶小太郎（绘）
Chronicle Books (text)
Kotaro Chiba (ill.)

Chronicle Books
美国/USA
ISBN 9781452174464

童话新编
FAIRY TALES REVISITED

本次展览最后呈现的是在图画书与插画故事领域享有盛名的创作者。

知名漫画家汤姆·高尔德于2021年带来一部出人意料、精彩绝伦的童话，被评论界誉为“既当代又永恒”。同年，朱莉娅·萨尔达创作并绘制了《洞穴中的女王》，其续作《塔楼中的女巫》于2025年问世。此外还有玛丽安娜·巴尔杜奇，她以画笔讲述女王与公主的故事。

童话的重新诠释蓬勃发展，甚至诞生了一位“童话医生”，专门医治童话人物的疾病。

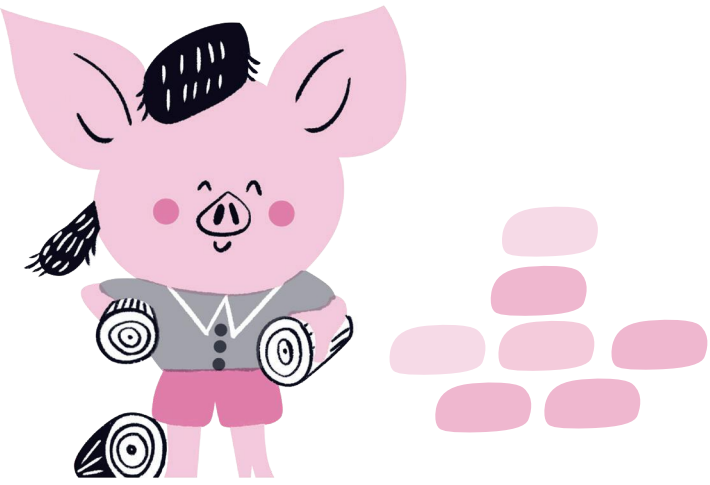
童话在不断更新、相互交融，但始终源于那些原型——那些在文化与人类叙事中反复出现的原始模型，图画书自然也不例外。

This exhibition concludes, for the time being, with a gallery of names well known in the world of picture books and illustrated storytelling.

In 2021, the celebrated cartoonist Tom Gauld gave us a surprising, unexpected and wonderful fairy tale, described by critics as "both contemporary and timeless." That same year, Júlia Sardà wrote and illustrated *The Queen in the Cave*, followed in 2025 by *The Witch in the Tower*. And then there is the Italian Marianna Balducci, who draws and tells stories of queens and princesses.

New interpretations have blossomed. *A Doctor Fairytale* has even emerged, tasked with caring for the illnesses of fairy tale characters.

The genre is renewed and transformed, intersecting with new forms and ideas, yet it always begins with archetypes: those original models that are constantly repeated throughout culture and human storytelling, and therefore also in picture books.

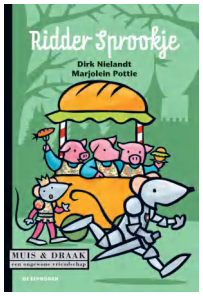




Das Lächeln der Mondfee
《月亮仙女的微笑》

凯特·雷海斯，
弗里德尔·霍夫鲍尔（著）
雅娜·瓦尔奇克（绘）
Käthe Recheis,
Friedl Hofbauer (text)
Jana Walczyk (ill.)

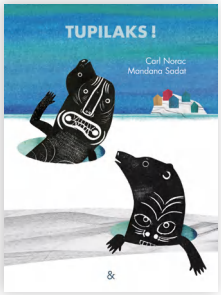
G&G Verlag
奥地利/Austria
ISBN 9783707452310



Ridder Sprookje
《骑士童话》

迪克·尼兰特（著）
玛乔琳·波蒂（绘）
Dirk Nielandt (text)
Marjolein Pottie (ill.)

De Eenhoorn
比利时/Belgium
ISBN 9789462918863



Tupilaks!
《图皮拉克！》

卡尔·诺拉克（著）
曼达娜·萨达（绘）
Carl Norac (text)
Mandana Sadat (ill.)

Esperluète éditions
比利时/Belgium
ISBN 9782359841947



Cinderela do rio
《河畔灰姑娘》

马富阿内·奥利韦拉（著）
泰萨·博尔热斯（绘）
Mafuane Oliveira (text)
Taisa Borges (ill.)

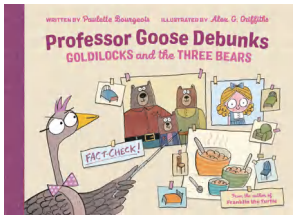
Editora Peirópolis
巴西/Brazil
ISBN 9786559313457



Este é o lobo
《这就是那只狼》

亚历山德雷·兰帕佐（著、绘）
Alexandre Rampazo (text and ill.)

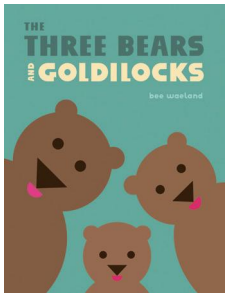
Companhia das Letras
(Editora Schwarcz)
巴西/Brazil
ISBN 9788566642728



Professor Goose Debunks Goldilocks and the Three Bears
《鹅教授大揭秘-金发姑娘和三只熊》

宝莱特·布尔乔亚（著）
亚历克斯·G.格里菲思（绘）
Paulette Bourgeois (text)
Alex G. Griffiths (ill.)

Tundra Book Group
加拿大/Canada
ISBN 9780735267305



The Three Bears and Goldilocks
《金发姑娘和三只熊》

比·韦兰（著、绘）
Bee Waeland (text and ill.)

Orca Book Publishers
加拿大/Canada
ISBN 9781459833852



Un rhume de cheval
《像马一样感冒》

皮埃蕾特·迪贝（著）
恩佐（绘）
Pierrette Dubé (text)
Enzo (ill.)

Fonfon
加拿大/Canada
ISBN 9782924984840



《背包里的小镇》
A Town in Backpack

龙向梅（著）
靳兆心（绘）
Long Xiangmei (text)
Jin Zhaoxin (ill.)

少年儿童出版社
Juvenile & Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787558920738



《北冥有鱼》
The Fish in Beiming

刘畅（著、绘）
Liu Chang (text and ill.)

明天出版社
Tomorrow Publishing House
中国/China
ISBN 9787572808043



《不许进入我的花园》
Stay Away From My Garden

吴亚男（著）
李静欣（绘）
Wu Yanan (text)
Li Jingxin (ill.)

河北教育出版社
Hebei Education Publishing House
中国/China
ISBN 9787581700093



《捣蛋大王阿噗》
The Troublemaker Apu

阿甲（著）
李卓颖（绘）
A Jia (text)
Li Zhuoying (ill.)

接力出版社
Jieli Publishing House
中国/China
ISBN 9787544887991



《斗狼》
Wits Against Wolves

鹿白（著、绘）
Lu Bai (text and ill.)

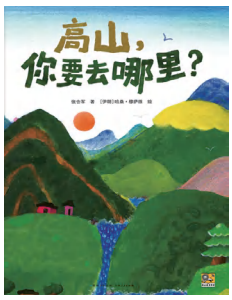
广西教育出版社
Guangxi Education Publishing House
中国/China
ISBN 9787543597051



《凤凰山上三只猴》
Three Monkeys on Phoenix Mountain

弯弯（著、绘）
Wan Wan (text and ill.)

新世纪出版社
New Century Publishing House
中国/China
ISBN 9787558352256



《高山，你要去哪里？》
Hello! Where Are You Going?

张合军（著）
哈桑·穆萨维（绘）
Zhang Hejun (text)
Hassan Mousavi (ill.)

蒲公英童书馆
Beijing Dandelion Children's Book House
中国/China
ISBN 9787221191724



《猴子捞月》
Monkeys Scooping up the Moon

张俊杰（著、绘）
Zhang Junjie (text and ill.)

明天出版社
Tomorrow Publishing House
中国/China
ISBN 9787570806386



《蓝靛布，花衣裳》
Indigo Cloth, Pretty Clothes

王勇英（著、绘）
Wang Yongying (text and ill.)

广西教育出版社
Guangxi Education Publishing House
中国/China
ISBN 9787543593732



《两块田》
Two Fields

奇伟（著、绘）
Qi Wei (text and ill.)

浙江少年儿童出版社
Zhejiang Juvenile and Children's Publishing House
中国/China
ISBN 9787559743794



《蚂蚱的葬礼》
Farewell Mr. Cricket

李正善（著）
李亲亲（绘）
Li Zhengshan (text)
Li Qinqin (ill.)

乐乐趣
Ronshin Group
中国/China
ISBN 9787531372400



《闪闪和雷公》
Copenhagen Scroll

聂峻（著、绘）
Nie Jun (text and ill.)

接力出版社
Jieli Publishing House
中国/China
ISBN 9787544890687



《我的家在京岛》
My Home on Jingdao Island

高婧（著、绘）
Jill Gao (text and ill.)

广西教育出版社
Guangxi Education Publishing House
中国/China
ISBN 9787543586376



《小黑999和小红666》
Black 999 and Red 666

陈梦敏（著）
王东（绘）
Chen Mengmin (text)
Wang Dong (ill.)

接力出版社
Jieli Publishing House
中国/China
ISBN 9787544871099



《心愿魔法》
The Magic of Wishes

杨思帆（著、绘）
Yang Sifan (text and ill.)

广西师范大学出版社
Guangxi Normal University Press Group
中国/China
ISBN 9787559880734



《寻找林木森书店》
Finding the Forestwood Bookshop

汤素兰（著）
Cornelia Li, 傅淳强（绘）
Tang Sulan (text)
Cornelia Li, Fu Chunqiang (ill.)

中信出版集团
CITIC Press Corporation
中国/China
ISBN 9787521750072



《音乐小森林·原创音乐启蒙图画书（全4册）》
Little Music Forest: Original Introductory Music Picture Books (4-Book Set)

温艾凝（著、绘）
Wen Aining (text and ill.)

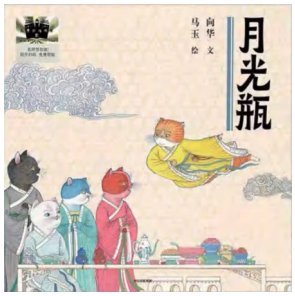
广西师范大学出版社集团
Guangxi Normal University Press (Group)
中国/China
ISBN 9787559869708



《隐者之谷》
The Valley of the Hidden Ones

四虎（著）
柳子（绘）
Sihu (text)
Liuzi (ill.)

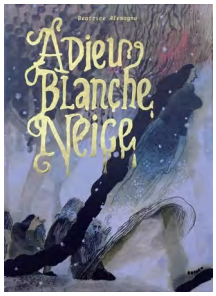
吉林美术出版社
Jilin Fine Arts Publishing
中国/China
ISBN 9787557578107



《月光瓶》
The Moonlight Jar

向华（著）
马玉（绘）
Xiang Hua (text)
Ma Yu (ill.)

中信出版集团
CITIC Press Corporation
中国/China
ISBN 9787521770414



Adieu Blanche-Neige
《再见，白雪公主》

贝娅特丽丝·阿勒玛尼娅（著、绘）
Beatrice Alemagna (text and ill.)

La Partie
法国/France
ISBN 9782492768071



Boucle d'Or en chemin
《金发姑娘出发啦！》

卡罗琳·加蒙（著、绘）
Caroline Gamon (text and ill.)

hélium
法国/France
ISBN 9782330183912



Chez les 3 ours
《三只小熊》

克莱尔·布兰（著、绘）
Claire Brun (text and ill.)

Gallimard Jeunesse
法国/France
ISBN 9782075213868



Et à la fin...
《终有一刻...》

让-巴蒂斯特·德鲁奥（著、绘）
Jean-Baptiste Drouot (text and ill.)

Hélium
法国/France
ISBN 9782330201999



La malédiction du royaume de Pépin
《佩潘王国的诅咒》

弗洛里·布里昂（著、绘）
Florie Briand (text and ill.)

Editions Thierry Magnier
法国/France
ISBN 9791035207458



La petite voleuse de planètes
《小小星球盗贼》

德鲁昂·马克西姆（著、绘）
Derouen Maxime (text and ill.)

Grasset Jeunesse
法国/France
ISBN 9782246833901



Le Prince Dindon
《火鸡王子》

西尔万·阿尔齐亚尔（著）
于格·米科尔（绘）
Sylvain Alzial (text)
Hugues Micol (ill.)

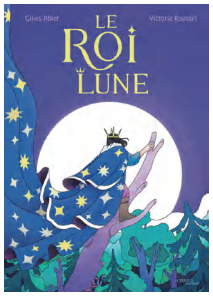
Editions Albin Michel
法国/France
ISBN 9782226479631



Le roi honnête
《诚实的国王》

金·弗鲁瓦桑（著）
泰奥菲勒·叙泰尔（绘）
Kim Froissant (text)
Théophile Sutter (ill.)

Gautier-Languerau
法国/France
ISBN 9782017181286



Le roi lune
《月亮国王》

吉勒·阿比耶（著）
维多利亚·鲁塞尔（绘）
Gilles Abier (text)
Victoria Roussel (ill.)

Actes Sud
法国/France
ISBN 9782330195090



Die Mondfrau und die Sonnenfrau
《月亮女神和太阳女神》

埃莱诺·佐默（著、绘）
Eleanor Sommer (text and ill.)

kunstanstifter
德国/Germany
ISBN 9783942795838



Spieglein, sag: Wie ging es weiter?
《魔镜魔镜告诉我，然后呢？》

克劳迪娅·格利曼（著）
纳塔利娅·布兹达克（绘）
Claudia Gliemann (text)
Natalia Bzdak (ill.)

Monterosa Verlag
德国/Germany
ISBN 9783942640190



Με ένα λευκό φτερό
《一根白羽毛》

埃莱尼·姆佩蒂纳基（著）
艾米莉亚·孔塔尤（绘）
Eleni Mpetinaki (text)
Aimilia Kontaiou (ill.)

Ellinoekdotiki Publishing
希腊/Greece
ISBN 9789605636180



Bianca come la neve
《洁白如雪》

法比安·内格林（著、绘）
Fabian Negrin (text and ill.)

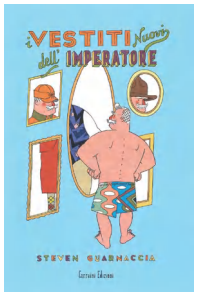
Orecchio acerbo
意大利/Italy
ISBN 9791255070535



Brutto anatroccolo a chi?
《谁是丑小鸭？》

朱迪塔·坎佩洛（著）
伊拉里亚·曼奇尼（绘）
Giuditta Campello (text)
Ilaria Mancini (ill.)

Terre di Mezzo Editore
意大利/Italy
ISBN 9791259963734



I vestiti nuovi dell'imperatore
《皇帝的新装》

斯蒂文·瓜尔纳奇亚（著、绘）
Steven Guarnaccia (text and ill.)

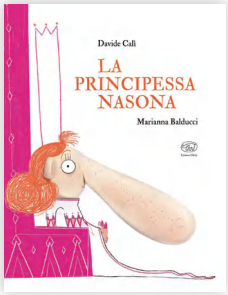
Corraini Edizioni
意大利/Italy
ISBN 9788875708023



Il re saggio
《聪明的国王》

瓦伦蒂娜·马塞利（著）
玛丽安娜·巴尔杜奇（绘）
Valentina Maselli (text)
Marianna Balducci (ill.)

Sabir Editore
意大利/Italy
ISBN 9788831460415



La principessa nasona
《大鼻子公主》

大卫·卡利（著）
玛丽安娜·巴尔杜奇（绘）
Davide Calì (text)
Marianna Balducci (ill.)

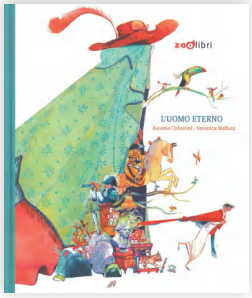
Sprea Editori
意大利/Italy
ISBN 9791257510091



Le regine litigiose
《爱争吵的女王们》

玛丽安娜·巴尔杜奇（著、绘）
Marianna Balducci (text and ill.)

Sprea Editori
意大利/Italy
ISBN 9791257510084



L'uomo eterno
《永恒之人》

阿斯卡尼奥·塞莱斯蒂尼（著）
韦罗妮卡·鲁法托（绘）
Ascanio Celestini (text)
Veronica Ruffato (ill.)

ZOOlibri
意大利/Italy
ISBN 9788899556778



Pasaka par Jūras dziesmu
《海之歌传说》

达采·克雷斯利尼亚（著、绘）
Dace Krēsliņa (text and ill.)

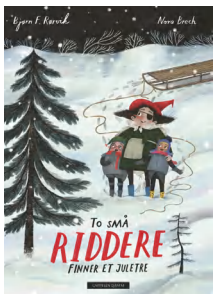
Zvaigzne ABC
拉脱维亚/Latvia
ISBN 9789934322259



Pasaka par Princesi un Mēnessdēlu
《公主与月亮之子的童话》

达采·克雷斯利尼亚（著、绘）
Dace Krēsliņa (text and ill.)

Zvaigzne ABC
拉脱维亚/Latvia
ISBN 9789934314162



To små riddere finner et juletre
《两个小骑士的圣诞树奇遇记》

比约恩·弗雷德里克·勒尔维克（著）
诺拉·布雷克（绘）
Bjørn Fredrik Rørvik (text)
Nora Brech (ill.)

Cappelen Damm
挪威/Norway
ISBN 9788202773199



Dzika Dziewczynka
《野丫头》

纳塔利娅·安娜·卡利什-奥多罗维奇（著、绘）
Natalia Anna Kalisz-Odorowicz (text and ill.)

Studio Koloru
波兰/Poland
ISBN 9788362238934



Trzy życzenia
《三个愿望》

安娜·帕西克维奇（著）
尤安娜·巴托西克（绘）
Anna Paszkiewicz (text)
Joanna Bartosik (ill.)

Widnokrąg
波兰/Poland
ISBN 9788395343094



만약에 내가
《如果当初我……》

张德贤（著）
尹美淑（绘）
Jang Deokhyeon (text)
Yoon Misook (ill.)

Pulbit Pulblishing
韩国/South Korea
ISBN 9791161725697



《青蛙小王子》
The Little Frog Prince

刘清彦（著）
六十九（绘）
Liu Qing-Yan (text)
Sixty-Nine (ill.)

Yes Creative Agency
中国台湾/Taiwan, China
ISBN 9789869629379



Doctor Fairytale
《童话医生》

凯瑟琳·雅各布（著）
黄江（绘）
Catherine Jacob (text)
Hoang Giang (ill.)

Walker Books
英国/UK
ISBN 9781529509243



The Queen in the Cave
《洞穴里的女王》

朱莉亚·萨尔达（著、绘）
Júlia Sardà (text and ill.)

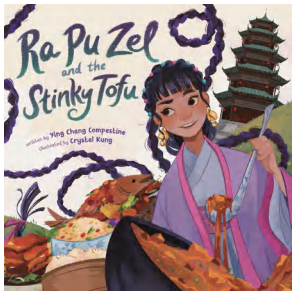
Walker Books
英国/UK
ISBN 9781406367430



The Witch in the Tower
《塔中的女巫》

朱莉亚·萨尔达（著、绘）
Júlia Sardà (text and ill.)

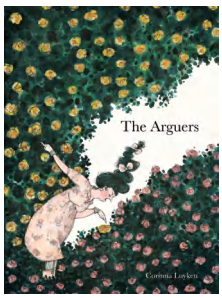
Walker Books
英国/UK
ISBN 9781529502923



Ra Pu Zel and the Stinky Tofu
《拉普泽公主与臭豆腐》

张瀛（著）
Crystal Kung（绘）
Ying Chang Compestine (text)
Crystal Kung (ill.)

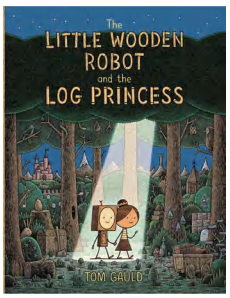
Rocky Pond (Penguin Young Readers)
美国/USA
ISBN 9780593533055



The Arguers
《争吵王国》

科琳娜·卢伊肯（著、绘）
Corinna Luyken (text and ill.)

Penguin Young Readers
美国/USA
ISBN 9781984814425



The Little Wooden Robot and the Log Princess
《小木头机器人和原木公主》

汤姆·高尔德（著、绘）
Tom Gauld (text and ill.)

Holiday House Publishing
美国/USA
ISBN 9780823446988

CHILDREN PLUS童书+

匹诺曹
PINOCCHIO

“从前有——小读者们会立刻说：‘一位国王！’不，孩子们，你们错了。从前有一块木头。”

从这个开头就能看出，卡洛·洛伦齐尼——笔名卡洛·科洛迪——深谙童话之道。2026年正值他诞辰两百周年。

因工作所需，他曾翻译——更确切地说，是改写——夏尔·佩罗的一些童话。他的这项工作非常受欢迎，至今仍能在书店的书架上看到。

对木偶的致敬为这次故事巡礼画上句号。这个木偶是童话、戏剧与冒险的融合体，被翻译成各种语言，受到全世界喜爱。这些故事来自远方，不断旅行，相互交融，至今仍滋养着孩子们，也滋养着那些依然葆有对故事之爱的成年人。

“Centuries ago there lived — “A king!” my little readers will say immediately. No, children, you are mistaken. Once upon a time there was a piece of wood.”

From this opening alone, it is clear that Carlo Lorenzini, better known by his pen name Carlo Collodi, whose bicentenary of birth is celebrated in 2026, knew fairy tales well.

For professional reasons, he translated—or rather, rewrote—several fairy tales by Charles Perrault. His work became immensely popular and can still be found on the shelves of bookshops today.

A tribute to the puppet who brings together fairy tale, theatre and adventure, Pinocchio, translated and loved throughout the world, closes this survey of stories that come from afar, travel, intermingle and continue to nourish both children and adults who have preserved their love of stories.

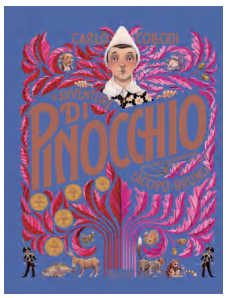




La ballata di Pinocchio
《匹诺曹的歌谣》

路易吉·孔帕尼奥内（著）
维多利亚·法基尼（绘）
Luigi Compagnone (text)
Vittoria Facchini (ill.)

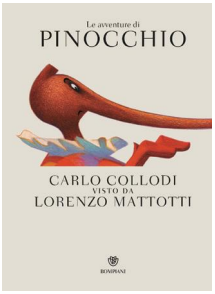
Mondadori
意大利/Italy
ISBN 9788804511274



Le avventure di pinocchio
《木偶奇遇记》

卡洛·科洛迪（著）
雅各布·布鲁诺（绘）
Carlo Collodi (text)
Iacopo Bruno (ill.)

Rizzoli
意大利/Italy
ISBN 9788817159388



Le avventure di pinocchio
《木偶奇遇记》

卡洛·科洛迪（著）
洛伦佐·马托蒂（绘）
Carlo Collodi (text)
Lorenzo Mattotti (ill.)

Bompiani
意大利/Italy
ISBN 9788845296222



Le avventure di pinocchio. Storia di un burattino
《匹诺曹》

卡洛·科洛迪（著）
卡尔·克诺特（绘）
Carlo Collodi (text)
Carll Cneut (ill.)

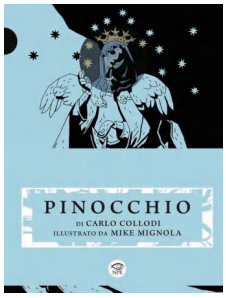
Topipittori
意大利/Italy
ISBN 9788833702216



Pinocchio
《匹诺曹》

阿蒂利奥·卡西那立（著、绘）
Attilio Cassinelli (text and ill.)

Lapis
意大利/Italy
ISBN 9788878747463



Pinocchio
《匹诺曹》

卡洛·科洛迪（著）
麦克·米格诺拉（绘）
Carlo Collodi (text)
Mike Mignola (ill.)

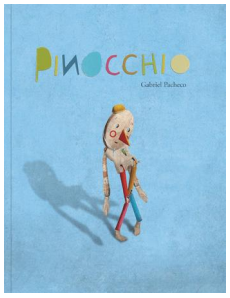
Nicola Pesce Editore
意大利/Italy
ISBN 9788836272808



Pinocchio
《匹诺曹》

卡洛·科洛迪（著）
艾曼纽尔·鲁扎提（绘）
Carlo Collodi (text)
Emanuele Luzzati (ill.)

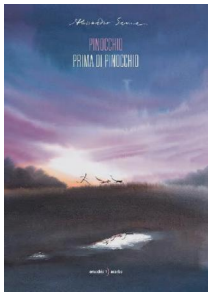
Nuages
意大利/Italy
ISBN 9788886456203



Pinocchio
《匹诺曹》

加布里埃尔·帕切科（著、绘）
Gabriel Pacheco (text and ill.)

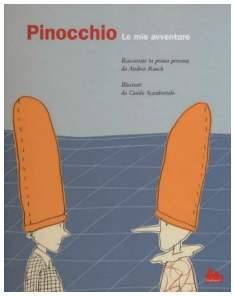
Logos
意大利/Italy
ISBN 9788857614502



Pinocchio prima di pinocchio
《匹诺曹：一个起源故事》

亚历山德罗·桑纳（著、绘）
Alessandro Sanna (text and ill.)

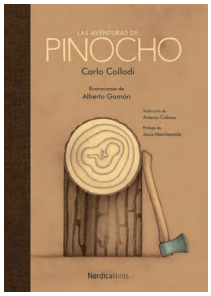
Orecchio Acerbo
意大利/Italy
ISBN 9788899064181



Pinocchio. Le mie avventure
《匹诺曹，我的冒险》

安德烈亚·劳赫（著）
圭多·斯卡拉博托洛（绘）
Andrea Rauch (text)
Guido Scarabottolo (ill.)

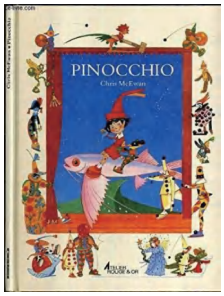
Gallucci
意大利/Italy
ISBN 9788861459731



Las aventuras de Pinocho
《木偶奇遇记》

卡洛·科洛迪（著）
阿尔贝托·加蒙（绘）
Carlo Collodi (text)
Alberto Gamon (ill.)

Nórdica Libros
西班牙/Spain
ISBN 9788410200647



Pinocchio
《匹诺曹》

卡洛·科洛迪（著）
克里斯·麦克尤恩（绘）
Carlo Collodi (text)
Chris McEwan (ill.)

Doubleday
美国/USA
ISBN 9780385413275